

INFOBOX

Sun, Fun and Alpinofen

EFFRETIKON – Alpinofen im Sommerne heisst: Wir krepeln die Ärmel hoch und steigen in die kurzen Hosen, um Ihnen zum Start in die heisse Jahreszeit die preiswertesten Cheminée- und Schwedenöfen zu präsentieren. Also, crémen Sie sich gut ein, denn am Donnerstag, 19. Juni, Freitag, 20. Juni und Samstag, 21. Juni 2003 begrüßen wir Sie zur brandheissen Sommer-Hausmesse in Effretikon. Staunen Sie über coole neue Ofenideen und Preise zum Dahinschmelzen! Warum warten, bis die einmaligen Sommer-rabatte «verblüht» sind?! Profitieren Sie jetzt von unseren Bikini-Preisen, welche unsere Auswahl an über 150 Ofenmodellen von der heissesten Seite zeigen. Kühle Drinks und Hot Dogs inklusive Sommerfeeling und kompetenter Beratung erwarten Sie! Die Ausstellung an der Vogelsangstrasse 13 in Effretikon ist von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Infos auch unter www.alpinofen.ch.

Graz ist einzigartig

GRAZ – Die von der UNESCO als Weltkulturerbe geschützte Grazer Altstadt mit ihrem südlichen Flair lässt Sie in vergangene Jahrhunderte eintauchen. Die Verbindung von moderner Architektur und vielfältigsten kulturellen Akzenten schuf eine faszinierende und einzigartige Mischung. Postillion Reisen in Schaan organisiert vom 16. bis 19. Oktober eine Luxusreise nach Graz mit Reisebus der Otto Frömmelt Anstalt in Vaduz. Wir übernachten in einem Erstklasshotel in Graz, das sehr zentral gelegen ist. Organisiert ist eine Stadtführung, Besichtigung der Brauerei Puntigam, Fahrt nach Hollenegg mit Schlossbesichtigung, das im Privatbesitz des Prinzen Franz von Liechtenstein ist. Ebenso Führung durch das fürstliche Weingut mit Prinz Wolfgang von Liechtenstein. Weitere Infos: Postillion Reisen AG, Schaan, Telefon 232 65 65.



Die Stadt Graz ist die europäische Kulturstadt 2003. Im Bild die Basilika Mariatrost.

Country vom Feinsten

MELS – The Ranchhands, domiziliert in New York City ist eine Country-Band, die es versteht, Country-Music mit all seinen verschiedenen Richtungen perfekt zu präsentieren. Chris Tedesco und Mickey Kennedy haben es verstanden, eine roaderprobte Formation (insgesamt 6 Musiker) auf die Beine zu stellen. Roots und klassischer Country-Sound einmalig modern interpretiert. Mit der Bestückung Drums, Bass, Steel-guitar, Electric- und Acoustic-Guitar und Chris Tedescos Fiddle machen die Ranchhands zu der Country-Entdeckung.

Die Band feiert die Schweiz-Premiere am Freitag, dem 13. Juni 2003 im Saal des Restaurants Schäfli in Mels. Einlass um 19 Uhr, Konzertbeginn um 21 Uhr. Eintritt 20 Franken, inklusive ein Getränk. Vorverkauf über info@ics-music.com oder im Schäfli Mels.

Hand- und Nagelpflege

Fachgeschäft für Hand- und Nagelpflege setzt Kunst- und Naturnägel in Szene

TRIESEN – Nail Cosmetics erfüllt den Traum von schönen, gepflegten Fingernägeln durch Hand- und Nagelpflege, Naturnagel-Verstärkung, Gel Modellage sowie Nail Art. Die natürliche Optik der Nägel steht dabei stets im Mittelpunkt.

• Jennifer Hasler

Seit April bietet Silvia Jenal mit Nail Cosmetics Hand- und Nagelpflege vom Feinsten. Die Liechtensteinerin ist bereits seit über fünf Jahren in diesem Bereich tätig und besucht regelmässig Weiterbildungskurse. «Die Produkte werden immer besser», so die Geschäftsinhaberin, «die natürliche Optik der Nägel wird somit ständig optimiert.»

Professionelle Handpflege

Das Fachgeschäft bietet neben der klassischen Pflege von Händen und Nägeln auch eine Intensiv-Maniküre. Diese beinhaltet zusätzlich zur klassischen Maniküre Handmaske, Parafinbad, Peeling sowie Wärmemassage. Genuss pur verspricht zudem die Einwirkungszeit der Handmaske oder des Parafinbades auf dem Massagestuhl.

Kunst- und Naturnägel

«Ich lege grossen Wert auf die



«Im Nail-Art-Bereich bieten sich sehr kreative und verschiedene Verzierungsarten an», unterstreicht Geschäftsinhaberin von Nail Cosmetics, Silvia Jenal.

Pflege der Hände, Natur- wie auch der Kunstnägel», so Silvia Jenal. «Im Nail-Art-Bereich bieten sich sehr kreative und verschiedene Verzierungsarten an. So z.B. die Verschönerung des Nagels mit einem Diamantstein-

chen oder Piercing. Eine spezielle Infrastruktur sorgt für eine staubfreie und damit sehr angenehme Behandlung.»

Visitenkarte

Nail Cosmetics, Silvia Jenal,

Landstrasse 221, Triesen, Telefon 392 37 02, Öffnungszeiten: Dienstag von 13.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 18.30 Uhr, Samstag von 9 bis 12 Uhr. Andere Termine nach Vereinbarung.

Gut und sicher schlafen

Die Sauter Electronic AG ist in Sicherheitsfragen der richtige Ansprechpartner

VADUZ – In Zeiten allgemeiner Verunsicherung stellt sich öfter denn je die Frage, was man denn tun kann, damit man sich zumindest noch in den eigenen vier Wänden sicher fühlt. Mit steigender Nachfrage erhöht sich auch die Anzahl an Anbietern und Dienstleistungen. Es wird damit auch immer schwieriger zu unterscheiden zwischen professionellen Anbietern und solchen, die mit den Ängsten ihrer Mitmenschen das schnelle Geld machen wollen.

Sicherheitsanlagen müssen rund um die Uhr voll funktionsfähig

sein. Die Erfahrung zeigt, dass eine unzuverlässige Anlage den geforderten Nutzen nicht bringt. Mit anderen Worten, damit ich nachts ruhig schlafen kann, muss ich mich voll und ganz auf die Technik verlassen können.

Die Firma Sauter Electronic AG widmet sich seit der Gründung vor mehr als 30 Jahren dem Thema Sicherheit mit viel Fachwissen und entsprechend grosser Erfahrung. Sie plant und installiert Brand- und Einbruchmeldeanlagen sowie Personen- und Wertschutzsysteme. Seriosität und Zuverlässigkeit sind dabei genauso entscheidend wie ein 24-Stunden-Bereitschaftsdienst

und kontinuierliche Weiterbildung des Personals. Heute zählen Banken, Schlösser, Museen, Polizeistationen, aber auch viele Privathäuser von der Schweiz bis nach Wien und Bukarest zum zufriedenen Kundenstamm der Firma Sauter Electronic.

Individuelle Lösungen

Die Firma gehört zudem zum kleinen Kreis von lediglich vier Betrieben in der Schweiz und in Liechtenstein, welche vom Schweizerischen Versicherungsverband (SVV) für die höchsten Sicherheitsrisiken geprüft und anerkannt sind. Bei Sauter Electronic wird

immer die aktuellste Technik zur Lösung von Sicherheitslücken verwendet. Die heute eingesetzten Brandmeldesysteme zum Beispiel, sind von Auge kaum mehr zu erkennen. Auch das neueste Produkt aus dem Hause Sauter, entwickelt und produziert in Liechtenstein, ist ein innovatives Einbruch-Meldesystem, welches einerseits fast unbegrenzte Anschlussmöglichkeiten hat und das sich andererseits auch bestens für kleine Objekte wie Privathäuser eignet.

Sauter Electronic AG Alarm- und Sicherheitsanlagen, Alvierweg 17, Vaduz, Telefon: 237 57 37, E-Mail: info@sauter.li

Das Hochzeitshaus liegt im Trend

Hochzeitsmode-Teilausverkauf, Degustationen und noch viel mehr

BAD RAGAZ – Braut- und Festmode, Trauringe und alles, was für den schönsten Tag sonst noch benötigt oder gewünscht wird, finden Brautleute jetzt unter einem Dach. Jetzt ist das Sortiment mit Direktverkauf erweitert worden: Nebst Braut- und Festmode, Trauringen, Confiterie und Torten bietet das Haus auch italienische Spezialitäten.

Zum umfassenden Angebot gehören im Hochzeitshaus Bad Ragaz Brautmode, Festmode für Damen und Herren, Trauringe, Hochzeits- und andere Torten, Blumen, Dekorationen, Wunschlisten, Bankettsäle und Ausflugsziele, Partyservice, Hochzeitskarten, Hochzeitsorganisationen, Foto und Video, Wohn-Accessoires, Kutschen, Luxuslimousinen, Oldtimers, Helikopterflüge und mehr. Eine romantische Ambiance macht das Auswählen und Einkaufen zum Erlebnis, die

Piazza im Erdgeschoss mit Confiterie und Café ist Treffpunkt für jedermann inmitten einer Vielfalt von Dienstleistungen und Vergnügen.

Grosse Verlosung für Brautpaare
Über das ganze Jahr können alle Brautpaare im Hochzeitshaus an einer grossen Verlosung teilnehmen,

an welcher jeden Monat attraktive Preise und Ende Jahr der Hauptpreis gewonnen werden können. Teilnahme auch via Internet-Portal möglich.

Am Dienstag, 10. Juni beginnt bei Mery's Braut- und Festmoden im Hochzeitshaus Bad Ragaz der Sommer-Teilausverkauf. Ein grosses Sortiment an Braut- und Festkleidern wird mit Rabatten von 50 bis 70 Prozent angeboten. Auch das gesamte Sortiment an festlicher Herrenmode muss den neuen Modellen weichen und wird ebenfalls zu Tiefpreisen verkauft.

Hochzeitshaus Bad Ragaz, Badriebstrasse 11, 7310 Bad Ragaz, Telefon 081 330 11 50, info@hochzeitshaus.ch, www.hochzeitshaus.ch.

Öffnungszeiten von Montag bis Donnerstag von 10.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 10.30 bis 20 Uhr und samstags von 9 bis 16 Uhr.



Brautpaare finden im Hochzeitshaus Bad Ragaz alles unter einem Dach.